



DE

Bewegungsmelder 180°

Gebrauchsanleitung

GB

180° motion detector

Instruction manual

FR

Détecteur de mouvements 180°

Manuel d'utilisation

IT

Rilevatore di movimento 180°

Istruzioni per l'uso

DE Bewegungsmelder 180°

Gebrauchsanweisung

Bitte lesen Sie die Anleitung vor Inbetriebnahme des Bewegungsmelders genau durch! Wir empfehlen diese Bedienungsanleitung sorgfältig aufzubewahren bzw. im Bedarfsfall mit dem Produkt an Nachbenutzer weiterzureichen!

1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Eine Montage ist sowohl im Freien als auch in geschlossenen Räumen möglich.

Bei Verwendung im Freien ist allerdings darauf zu achten, daß direkte Sonnenbestrahlung vermieden wird!

Der Bewegungsmelder erfasst Wärmebewegungen im Erfassungsbereich des Infrarotsensors zum Ein-/Ausschalten von angeschlossenen elektrischen Verbrauchern (z.B. Leuchte). Der Bewegungsmelder hat eine eingebaute Schaltuhr, mit dem Sie die Einschaltdauer einstellen können.

2. Sicherheitshinweise

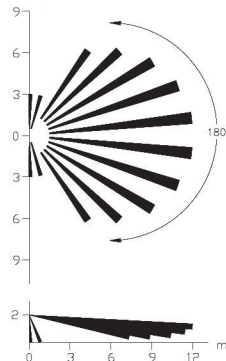
- Der Anschluss muss durch eine Elektrofachkraft erfolgen!
- Nur zum Anschluss an die feste Elektroinstallation!
- Niemals unter Spannung stehende Teile berühren!
- Vor allen Elektroarbeiten ist die zu bearbeitende Installation spannungslos zu schalten!
- Ein gefahrloser Betrieb ist nicht mehr möglich, wenn der Bewegungsmelder sichtbare Beschädigungen aufweist.
- Es ist darauf zu achten, daß die Isolierung der Anschlußleitungen nicht beschädigt wird.

3. Wo Bewegungsmelder platziert werden sollen

- Die Montage darf nur an stabilen Oberflächen z. B. Mauerwerk vorgenommen werden.
- Bei einer Installation im Freien ist ein Platz unter Dachvorsprüngen bzw. an wind- und regengeschützter Stelle auszuwählen.

4. In welchen Bereichen keine Bewegungsmelder installiert werden sollen

- Platzieren Sie den Bewegungsmelder niemals an Orten, an denen erhebliche Temperaturschwankungen stattfinden, z. B. in der Nähe von Lüftern, Klimaanlage und Heizungen.
- Sensor nicht auf lichtreflektierende Oberflächen und Orte richten, z. B. Schwimmbecken oder Teiche.
- Wärmestrahlung breitet sich in einer geraden Linie aus, wird jedoch z. B. von Glas oder anderen festen Gegenständen, gestoppt. Deshalb achten Sie bitte vor der Montage auf diese oder ähnliche Störquellen.
- Tiere (z.B. Hunde, Katzen, Vögel, ...) und Kraftfahrzeuge, die sich im Erfassungsbereich bewegen, können eine Fehlschaltung auslösen.



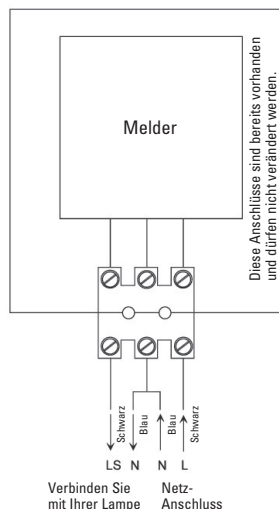
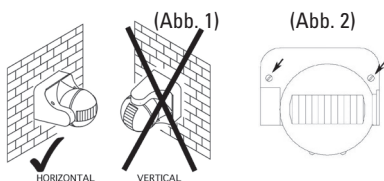
- Stellen Sie sicher, dass das Stromkabel aus eine Stromkreis mit einem externen 16A Schutzschalter oder mit einer geeigneten Schmelzsicherung für den Kurzschlusschutz kommt.

5. Montage und Installation



Unterbrechen Sie die Stromzufuhr, bevor Sie Arbeiten am Bewegungsmelder durchführen und prüfen Sie die Spannungsfreiheit mit einem Spannungsprüfer.

Die Montage (Abb. 1) muß so vorgenommen werden, daß dabei der Sensor nach unten zeigt. Die ideale Montagehöhe entnehmen Sie dem Punkt "Technische Daten". Der Sensor ist um 180° neigbar.



1. Lösen Sie die Schrauben (Abb. 2).
2. Öffnen Sie den Anschlußraum Ihres Bewegungsmelders.
3. Setzen Sie die mitgelieferte Gummitülle zum Abdichten der Kabelöffnung ein.
4. Schieben Sie Ihr Anschlußkabel durch die Gummitülle. Befestigen Sie jetzt den Montagesockel am ausgewählten Montageplatz mit den mitgelieferten Schrauben und Dübeln.

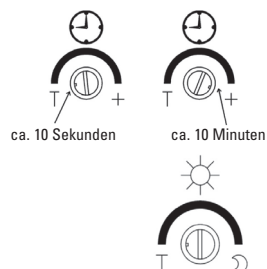
Achtung:

Unterschiedliche Wandaufbauten können unterschiedliche Befestigungstechniken erfordern.

5. Klemmen Sie die Drahtenden in die entsprechende Position in der Lüsterklemme fest (Abb. 3). Achten Sie darauf, dass bei den Drahtenden die Isolierungen entfernt wurden.
6. Schrauben Sie den Bewegungsmelder wieder am Montagesockel fest.

6. Einstellmöglichkeiten Einschaltdauer

Den Drehknopf mit dem Uhrensymbol ganz auf "T" stellen, so erhalten Sie die kürzeste Schaltzeit (ca. 5 Sekunden). Wenn Sie den Knopf auf "+" drehen erhalten Sie die längste Schaltzeit (ca. 12 Minuten).



7. Helligkeitsverstellung

Den Drehknopf mit dem Sonnensymbol ganz auf "T" stellen. Der Melder arbeitet nun bei Tag und Nacht (Testmodus). Bei der Einstellung auf das Mondsymbol arbeitet der Melder nur bei Nacht. Im Zwischenbereich können Sie verschiedene Helligkeitswerte wählen.

8. Funktionskontrolle

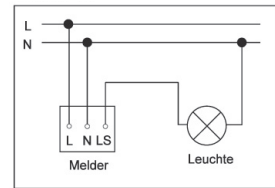
Der Bewegungsmelder benötigt bei der Erstinbetriebnahme zur vollen Funktionsfähigkeit eine Aufwärmzeit von ca. 1 Minute. Danach funktioniert der Melder ohne Zeitverzögerung. Ermitteln Sie im Testmodus (Beide Regler auf "T" drehen) das Erfassungsfeld durch Gehtest. Durch die Bewegung ausgelöst, aktiviert der Bewegungsmelder den angeschlossenen Verbraucher für die voreingestellte Einschaltdauer.

Nach dem Testen kann die Einschaltdauer und der gewünschte Helligkeitswert individuell eingestellt werden.

9. Betriebsmodi

Bewegungsmelder ohne Schalter:

Der Melder arbeitet im Automatik-Betrieb



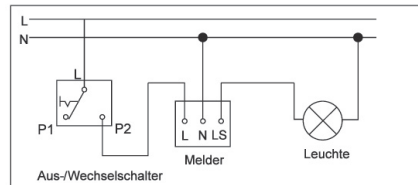
Bewegungsmelder mit vorgeschaltetem Aus-/Wechselschalter (Variante 1)

Schalter in Position 1:

Der Melder ist ausgeschaltet (Lampe leuchtet nicht).

Schalter in Position 2:

Der Melder arbeitet im Automatik-Betrieb.



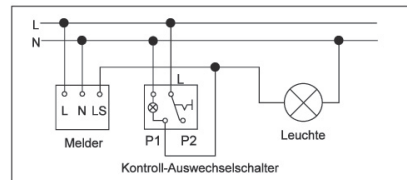
Bewegungsmelder mit Aus-/Wechselschalter (Variante 2)

Schalter in Position 1:

Der Melder ist überbrückt und die Lampe leuchtet im Dauerbetrieb.

Schalter in Position 2:

Der Melder arbeitet im Automatik-Betrieb.



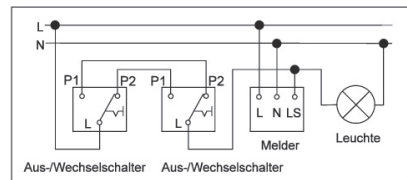
Bewegungsmelder mit bestehender Wechselschaltung

Wechselschaltung geöffnet:

Der Melder arbeitet im Automatik-Betrieb.

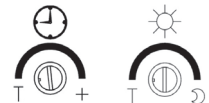
Wechselschaltung geschlossen:

Der Melder ist überbrückt und die Lampe leuchtet im Dauerbetrieb.



10. Testmodus

- Drehen Sie LICHT- und ZEIT-Steuerung gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag in die TEST-Position:
- Wird beim Aufwärmen ca. 1 Minute ein-, dann wieder ausgeschaltet
- Bewegen Sie sich im Erfassungsbereich. Bei Bewegung leuchtet das Licht auf, ohne Bewegung schaltet es sich aus. Testen Sie dann mit einer Bewegung den Sensor.
- Stellen Sie den gewünschten Erfassungsbereich des Bewegungssensors ein. Der Bereich verkleinert sich, wenn der Sensor nach unten, er vergrößert sich, wenn er nach oben gerichtet wird.



11. Reinigung und Pflege



Unterbrechen Sie die Stromzufuhr, bevor Sie Arbeiten am Bewegungsmelder durchführen.

- Wischen Sie die Außenseite des Gerätes mit einem leicht angefeuchteten, fusselfreien Tuch ab. Benutzen Sie, falls notwendig, ein mildes Reinigungsmittel.

- Verwenden Sie zur Reinigung keinesfalls Benzin, Lösungs- oder Scheuermittel, metallische Gegenstände oder harte Bürsten.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein.
- Berühren Sie die Linse nicht mit Ihren Händen.

12. Technische Daten

Spannungsversorgung:	220-240 V~ / 50/60 Hz
Schaltleistung:	max. 1200 Watt (max. 300 Watt Leuchtstofflampe) (max. 8 x 12 Watt LED)
Erfassungsbereich:	max. 12 Meter
Erfassungswinkel:	180°
Kontakt:	1 Schließer (Kein potentialfreier Kontakt)
Montagehöhe:	ca. 2,0 m (Wand) ca. 2,5-4,0 m (Decke)
Schutzart:	IP 44 (spritzwassergeschützt)
Schutzklasse:	II
Temperaturbereich:	-10°C bis +40°C

13. Entsorgungshinweis

Vorsicht:



Entsorgen Sie elektrischen Geräte nicht im Hausmüll, nutzen Sie die Sammelstellen der Gemeinde.

Fragen Sie Ihre Gemeindeverwaltung nach den Standorten der Sammelstellen.

Wenn elektronischen Geräte unkontrolliert entsorgt werden, können während der Verwitterung gefährliche Stoffe ins Grundwasser und damit in die Nahrungskette gelangen oder die Flora und Fauna auf Jahre vergiftet werden.

Wenn Sie das Gerät durch ein neues ersetzen, ist der Verkäufer gesetzlich verpflichtet, das alte mindestens kostenlos zur Entsorgung entgegenzunehmen.

EN 180° motion detector

Operating instructions

Please read through the instructions carefully before commissioning the motion detector! We recommend keep these operating instructions in a safe place and pass them on to subsequent users if necessary!

1. Intended use

Installation is possible both outdoors and in enclosed spaces.

Ensure that direct sunlight is avoided when using outdoors!

The motion detector detects thermal movements in the detection area of the infra-red sensor to switch on/off connected electrical consumers (e.g. lights). The motion detector has a built-in timer with which you can adjusted the switch-on duration.

2. Safety information

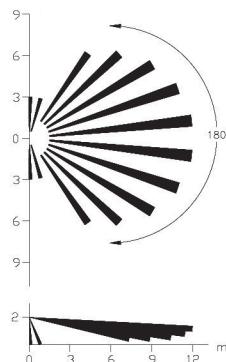
- Connection must be carried out by an electrician!
- Only for connection to the fixed electrical installation!
- Never touch live parts!
- Before doing any electrical work, the installation to be worked on must be de-energised!
- Safe operation is no longer possible if the motion detector has visible damage.
- Make sure that the insulation of the connection lines is not damaged.

3. Where motion detectors should be placed

- Installation may only be carried out on stable surfaces e.g. brickwork.
- If installing outdoors, a place under eaves or in a place protected from wind and rain must be selected.

4. Areas where the motion detector should not be installed

- Never place the motion detector in locations where there are significant temperature fluctuations, e.g. near fans, air conditioners and heaters.
- Do not point the sensor at light-reflecting surfaces and places, e.g. swimming pools or ponds.
- Infra-red radiation spreads in a straight line, but is stopped by glass, for example, or other solid objects. Therefore, please pay attention to these and other similar sources of interference before installation.
- Animals (e.g. Dogs, cats, birds, etc.) and cars which move in the detection area can trigger incorrect switching.



- Ensure that the power cable comes from a circuit with an external 16A circuit breaker or comes with a suitable safety fuse for short-circuit protection.

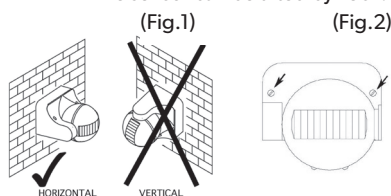
5. Assembly and installation



Disconnect the power supply before carrying out work on the motion detectors and check there is no voltage with a voltage tester.

Assembly (Fig. 1) must be carried out so that the sensor points downwards. The ideal assembly height can be found under the point "Technical data".

The sensor can be tilted by 180°.

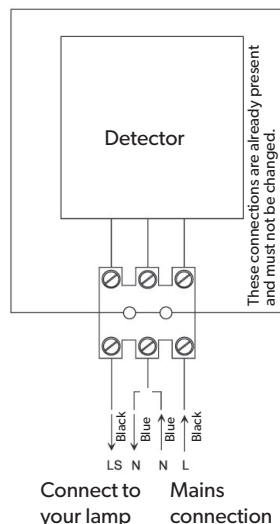


1. Loosen the screws (Fig. 2).
2. Open the terminal compartment of your motion detector.
3. Insert the rubber bushing provided to seal the cable opening.
4. Slide your connection cable through the rubber bushing.
Now attach the assembly base to the selected assembly location using the screws and dowels provided.

Attention:

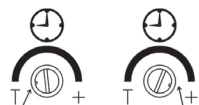
Different wall structures can require different attachment techniques.

5. Clamp the ends of the wires into the terminal strip in the corresponding position (Fig. 3). Ensure that the insulation has been removed from the ends of the wires.
6. Tightly screw the motion detector back into the assembly base.



6. Switch-on duration setting options

Setting the rotary knob with the clock symbol all the way to "T" will get you the shortest switching time (approx. 5 seconds). If the knob is turned to "+", you will get the longest switching time (approx. 12 minutes).



approx. 10 seconds approx. 10 minutes

7. Brightness adjustment

Set the rotary knob with the sun symbol all the way to "T". The detector now works during the day and night (test mode). When set to the moon symbol, the detector only works at night. The area in-between can be selected for various brightnesses.



8. Functional check

The motion detector requires a warm-up time of approx. 1 minute for full functionality with the initial commissioning. Then the detector functions without a delay.

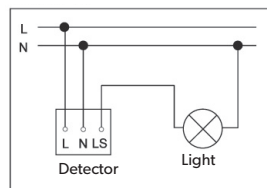
Determine the detection field in test mode (turn both controllers to "T") by doing a walk test. The motion detector, triggered by movement, activates the connected consumer for the preset switch-on time.

After testing, the switch-on time and the desired brightness value can be adjusted individually.

9. Operating modes

Motion detector without switch:

The detector works in automatic mode



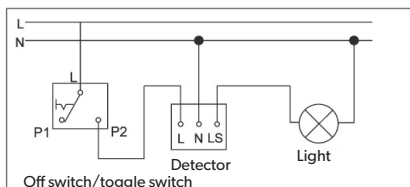
Motion detector with upstream off switch/toggle switch (variant 1)

Switch in position 1:

The detector is switched off (light does not illuminate).

Switch in position 2:

The detector works in automatic mode.



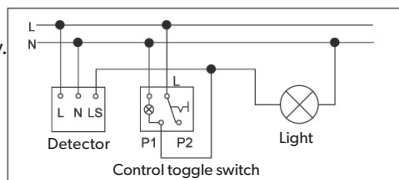
Motion detector with off switch/toggle switch (variant 2)

Switch in position 1:

The detector is bridged and the light illuminates permanently.

Switch in position 2:

The detector works in automatic mode.



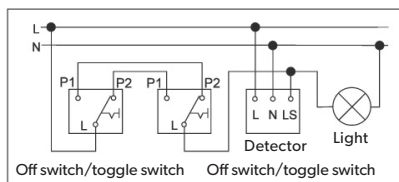
Motion detector with existing two-way connection

Two-way connection open:

The detector works in automatic mode.

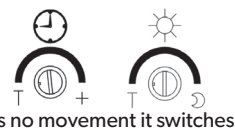
Two-way connection closed:

The detector is bridged and the light illuminates permanently.



10. Test mode

- Turn the LIGHT and TIME control counterclockwise up to the stop into the TEST position:
- Is switched on for approx. 1 minute when warming up, then switched off again
- Move in the detection area. When moving, the light illuminates; when there is no movement it switches off. Then test the sensor with movement.
- Set the desired detection area of the motion sensor. The area becomes smaller when the sensor is pointed downwards and is enlarged when it is pointed upwards.



11. Cleaning and care



Disconnect the power supply before carrying out work on the motion detectors.

- Wipe the outside of the device with a slightly damp, lint-free cloth.
Use a mild cleaning agent if necessary.

- Never use petrol, solvents, abrasives, metallic objects or hard brushes for cleaning.
- Never immerse the device in water.
- Do not touch the lens with your hands.

12. Technical data

Power supply:	220-240 V~ / 50/60 Hz
Switching power:	max. 1200 Watt (max. 300 Watt fluorescent lamp) (max. 8 x 12 Watt LED)
Detection range:	max. 12 metres
Angle of detection:	180°
Contact:	1 N/O contact (no potential-free contact)
Assembly height:	approx. 2.0 m (wall) approx. 2.5-4.0 m (ceiling)
Protection type:	IP 44 (splash-proof)
Protection class:	II
Temperature range:	-10°C to +40°C

13. Disposal instructions

Caution:



Do not dispose of electrical devices with household waste, use local authority collection points.
Ask your local authority about the locations of the collection points.

If electronic devices are disposed of in an uncontrolled way, dangerous substances can find their way into the groundwater and thus into the food chain during weathering, or the flora and fauna can be poisoned for years.

If the device is replaced with a new one, the seller is legally obliged to take the old one back for disposal at least free of charge.

FR Détecteur de mouvements 180°

Manuel d'utilisation

Merci de lire avec attention cette notice avant la mise en service du détecteur de mouvements. Nous vous conseillons de conserver soigneusement ce mode d'emploi et le cas échéant, de le transmettre avec le produit si vous cédez ce dernier à une autre personne.

1. Utilisation conforme à sa destination

Il est possible de monter le détecteur en intérieur comme en extérieur. Pour une utilisation extérieure, cependant, il convient de veiller à ce qu'il ne soit pas exposé aux rayons directs du soleil. Le détecteur de mouvement détecte les agitations thermiques dans la zone de détection du capteur infrarouge pour ensuite allumer/éteindre les consommateurs électriques raccordés (p. ex. une lampe). Le détecteur de mouvement possède une horloge de commutation intégrée qui vous permet de régler la durée d'activation.

2. Consignes de sécurité

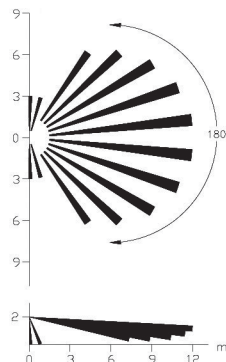
- La connexion doit être effectuée par un électricien qualifié.
- Ne raccorder le détecteur qu'à l'installation électrique principale.
- Ne jamais toucher les éléments sous tension.
- Avant toute intervention électrique, mettre l'installation concernée sous tension.
- Un fonctionnement sans danger n'est plus garanti lorsque le détecteur de mouvement présente des dommages visibles.
- Veiller à l'intégrité de l'isolation des câbles.

3. Où placer le détecteur de mouvement

- Le montage ne doit être effectué que sur des surfaces stables, par exemple un ouvrage en maçonnerie.
- En cas d'utilisation à l'extérieur, choisir un emplacement sous rebord de toiture/ à l'abri du vent et de la pluie.

4. Les zones dans lesquelles le détecteur ne doit pas être installé

- Ne jamais placer le détecteur de mouvement dans des lieux sujets à de fortes variations de température, p. ex. à proximité de ventilateurs, de climatisations et de chauffages.
- Ne pas placer le capteur sur des surfaces réfléchissant la lumière, p. ex. à proximité de piscines ou d'étangs.
- Les rayons du soleil sont émis en ligne droite mais sont arrêtés par le verre ou tout autre objet solide. Il convient donc d'éviter de monter le détecteur sur ce genre de supports source de perturbations.
- Les animaux (chiens, chats, oiseaux ...) et les véhicules qui se déplacent dans la zone de détection peuvent provoquer un déclenchement intempestif.

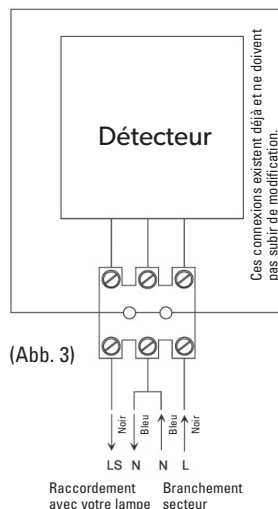
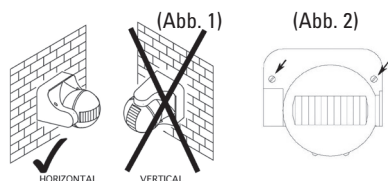


- Assurez-vous que le câble électrique vient d'un circuit avec un disjoncteur de protection externe de 16 A ou un fusible convenant à la protection des courts-circuits.

5. Montage et installation



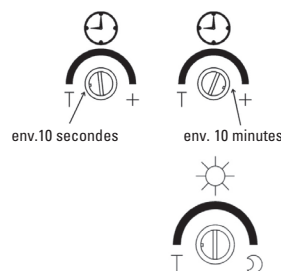
Avant de commencer à travailler sur le détecteur de mouvement, coupez l'alimentation électrique et vérifiez l'absence de tension à l'aide d'un détecteur de tension. Le montage (Abb. 1) doit être effectué de façon à ce que le capteur soit orienté vers le bas. Reportez-vous au point „Données techniques” pour connaître la hauteur de montage idéale. Le capteur est inclinable sur 180°.



1. Dévissez les vis (Abb. 2).
 2. Ouvrez l'espace de raccordement de votre détecteur de mouvement.
 3. Placez la douille en caoutchouc fourni pour rendre le passe-câbles étanche.
 4. Insérez le câble de raccordement dans la douille en caoutchouc. À l'aide des vis et des chevilles fournies, fixez à présent le socle de montage sur l'emplacement de montage choisi.
- Attention :** Les techniques de fixation peuvent varier en fonction de la nature des murs.
5. Serrez les extrémités de câble en position correspondante dans le serre-fils. (Abb. 3). Veillez à ce que les protections isolantes sur les extrémités de câble aient bien été retirées.
 6. Revissez fermement le détecteur sur son socle de montage.

6. Réglages possibles pour la durée d'activation

Positionner le bouton rotatif avec le symbole de l'horloge sur „T” pour obtenir une durée d'activation la plus courte (env. 5 secondes). Pour choisir la durée d'activation la plus longue possible (env. 12 minutes), positionner le bouton sur „+”.



7. Réglage de luminosité

Positionner le bouton rotatif avec le symbole du soleil sur „T”. Le détecteur fonctionne alors jour et nuit (mode Test). Choisir le symbole de la lune pour que le détecteur fonctionne exclusivement la nuit. Vous pouvez sélectionner divers niveaux de luminosité pour les périodes intermédiaires.

8. Contrôle de fonctionnement

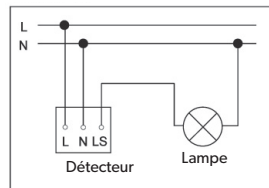
Lors de sa première mise en service, le détecteur de mouvement nécessite une durée de mise en marche d'environ 1 minute avant d'être entièrement opérationnel. Ensuite, il fonctionne sans délai. En mode Test (lorsque les deux boutons sont sur „T”), déterminez le champ de détection en vous déplaçant à proximité. Lorsqu'il est déclenché par le mouvement, le détecteur active le consommateur raccordé pour la durée d'activation paramétrée.

Une fois le test effectué, la durée d'activation et la valeur de luminosité souhaitées peuvent être paramétrées.

9. Modes opératoires

Détecteur de mouvement sans commutateur:

Le détecteur fonctionne en mode automatique



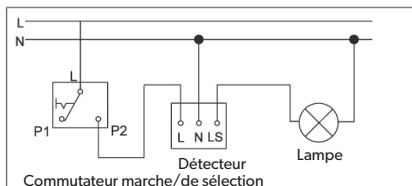
Détecteur de mouvement avec commutateur marche/de sélection raccordé en amont (variante 1)

Commutateur en position 1:

Le détecteur est désactivé (la lampe ne s'allume pas).

Commutateur en position 2:

Le commutateur fonctionne en mode automatique.



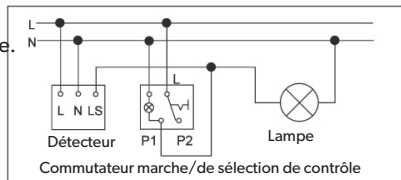
Détecteur de mouvement avec commutateur marche/de sélection (variante 2)

Commutateur en position 1:

Le détecteur est ponté et la lampe est allumée en permanence.

Commutateur en position 2:

Le commutateur fonctionne en mode automatique.



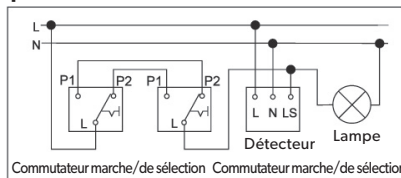
Détecteur de mouvement avec commutateur de sélection présent

Commutateur de sélection ouvert:

Le commutateur fonctionne en mode automatique.

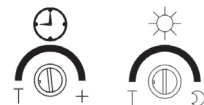
Commutateur de sélection fermé:

Le détecteur est ponté et la lampe est allumée en permanence.



10. Mode test

- Tournez la commande LAMPE et HEURE dans le sens antihoraire jusqu'à la butée en position TEST :
- S'allume, puis s'éteint après environ 1 minute après chauffage
- Déplacez-vous dans la zone de couverture. La lampe s'allume en cas de mouvement et s'éteint en l'absence de mouvement. Testez ensuite le capteur avec un mouvement.
- Ajustez la zone de couverture souhaitée du capteur de mouvement. La zone se réduit avec capteur orienté vers le bas et augmente s'il est orienté vers le haut.



11. Nettoyage et entretien



Coupez l'alimentation électrique avant d'intervenir sur le détecteur de mouvement.

- Essayez l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon non pelucheux que vous aurez auparavant légèrement humidifié. Si nécessaire, utilisez un détergent doux.

- Pour le nettoyage, n'utilisez jamais d'essence, de solvant ou de produit abrasif, ni d'objets métalliques ou de brosses dures.
- N'immergez jamais l'appareil.
- Ne touchez pas la lentille avec les doigts.

12. Données techniques

Alimentation électrique:	220-240 V~ / 50/60 Hz
Puissance de rupture:	max. 1200 W
Portée de détection:	max. 12 m
Angle de détection:	180°
Contact:	1 contact de fermeture (pas de contact libre de potentiel)
Hauteur de montage:	env. 2,0 m (mur)
	env. 2,5 à 4,0 m (plafond)
Degré de protection:	IP 44 (protection contre les projections d'eau)
classe de protection:	II
Plage de température:	-10°C à +40°C

13. Remarque concernant le recyclage

Attention :



N'éliminez pas les appareils électriques avec les déchets ménagers, utilisez les déchetteries de la commune.

Questionnez la gestion de votre commune pour connaître les sites des déchetteries.

Si les appareils électroniques sont éliminés de manière incontrôlée, des substances dangereuses peuvent parvenir pendant la désagrégation dans la nappe phréatique et ainsi dans la chaîne alimentaire ou empoisonner la flore et la faune pendant des années.

Si vous remplacez l'appareil par un nouvel appareil, le vendeur est obligé par la loi à le reprendre au minimum gratuitement pour l'éliminer.

IT Rilevatore di movimento 180°

Istruzioni per l'uso

Si prega di leggere attentamente il presente manuale d'uso prima della messa in funzione del rilevatore di movimento! Consigliamo di conservare accuratamente il presente manuale d'uso e/o all'occorrenza di consegnarlo insieme al prodotto ai successivi utilizzatori!

1. Impiego secondo la destinazione d'uso

Il montaggio è possibile sia all'aperto che in locali al chiuso. Tuttavia, in caso di utilizzo all'aperto bisogna fare attenzione ad evitare i raggi solari diretti!

Il rilevatore di movimento rileva movimenti di calore nell'area di rilevamento del sensore a raggi infrarossi per l'accensione/spengimento di dispositivi di consumo elettrici collegati (per es. lampade). Il rilevatore di movimento dispone di un timer incorporato con il quale è possibile impostare la durata di commutazione.

2. Avvertenze per la sicurezza

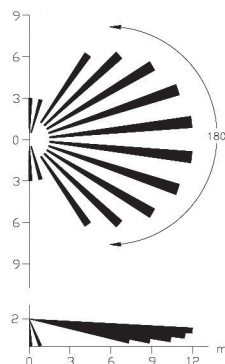
- Il collegamento deve essere eseguito da un esperto elettricista!
- Collegare solamente all'installazione elettrica fissa!
- Mai toccare le parti sotto tensione!
- Prima di tutti i lavori elettrici bisogna levare la tensione dall'installazione interessata!
- Non è più possibile assicurare un funzionamento privo di rischi se il rilevatore di movimento presenta dei danni visibili.
- Bisogna fare attenzione che l'isolamento dei cavi di collegamento non sia danneggiato.

3. Dove il rilevatore di movimento deve essere posizionato

- Il montaggio deve avvenire esclusivamente su superfici stabili, per es. opere murarie.
- In caso di installazione all'aperto è necessario scegliere un posto sotto pensiline e/o in posti protetti dal vento e dalla pioggia.

4. In quali locali non deve essere installato alcun rilevatore di movimento

- Mai posizionare il rilevatore di movimento in luoghi soggetti ad elevate oscillazioni termiche, per es. nelle vicinanze di ventilatori, di climatizzatori e di riscaldamenti.
- Non orientare il sensore in direzione di superfici e luoghi che riflettono la luce, per es. piscine o stagni.
- L'irraggiamento termico si diffonde sotto forma di linea dritta, tuttavia viene arrestato per es. dal vetro o da oggetti fissi. Per questo motivo prima del montaggio bisogna fare attenzione a queste o simili fonti di disturbo.
- Gli animali (per es. cani, gatti, uccelli, ecc...) e i veicoli che si muovono nell'area di rilevamento possono essere causa di rilevamenti errati.



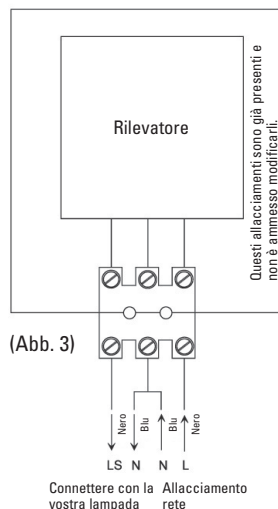
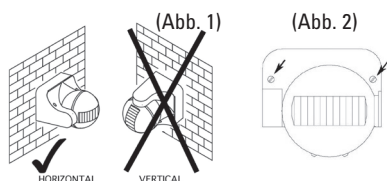
- Assicurarsi che il cavo elettrico sia collegato con un circuito elettrico dotato di un interruttore automatico esterno da 16A o di un apposito fusibile per la protezione contro i cortocircuiti.

5. Montaggio e installazione



Prima dell'esecuzione di lavori sul rilevatore di movimento interrompere l'alimentazione di corrente e mediante un voltmetro controllare l'assenza di tensione.

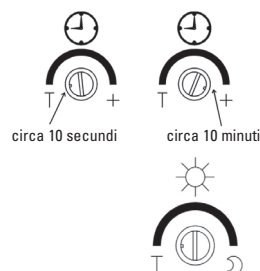
Il montaggio (Abb. 1) deve essere eseguito in modo tale che il sensore punti verso il basso. Nel punto "Dati tecnici" è riportata l'ideale altezza di montaggio. Il sensore è inclinabile di 180°.



1. Svitare i bulloni (Abb. 2).
 2. Aprire la scatola di collegamento del rilevatore di movimento.
 3. Applicare la boccola in plastica compresa nella fornitura ai fini dell'impermeabilizzazione dell'apertura per cavo.
 4. Spingere il cavo di collegamento attraverso la boccola in plastica.
Adesso, utilizzando le viti e i tasselli compresi nella fornitura, fissare lo zoccolo per montaggio sul posto d'installazione scelto.
- Attenzione:** diversi montaggi a muro possono richiedere diverse tecniche di fissaggio.
5. Fissare le estremità del cavo nella relativa posizione nel morsetto isolante (Abb. 3). Fare attenzione che dalle estremità del cavo siano stati rimossi gli isolamenti.
 6. Avvitare nuovamente il rilevatore di movimento allo zoccolo per montaggio.

6. Possibilità di regolazione della durata di attivazione

Posizionare completamente su "T" il pulsante rotante con il simbolo dell'orologio; in questo modo si ha il tempo di commutazione più breve (circa 5 secondi). Ruotando il pulsante su "+" si ha il tempo di commutazione più lungo (circa 12 minuti).



7. Regolazione della luminosità

Ruotare il pulsante rotante con il simbolo del sole completamente su "T". Il rilevatore funziona adesso di giorno e di notte (modalità test). In caso di posizionamento sul simbolo della luna il rilevatore funziona solo di notte. Nell'intervallo è possibile scegliere i diversi valori di luminosità.

8. Controllo del funzionamento

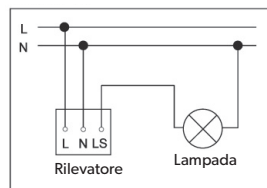
Durante la prima messa in funzione, ai fini della massima funzionalità il rilevatore di movimento necessita un tempo di riscaldamento di circa 1 minuti. Successivamente esso funziona senza alcun ritardo temporale. Nella modalità test (ruotare entrambi i regolatori sulla posizione "T") il campo di rilevamento viene determinato mediante il test di passaggio. Attivato mediante il movimento, il rilevatore attiva per la durata di attivazione preimpostata il dispositivo di consumo collegato.

Dopo il test è possibile impostare individualmente la dura di attivazione e il valore di luminosità desiderato.

9. Modalità di funzionamento

Rilevatore di movimento senza interruttore

Il rilevatore opera nel funzionamento automatico.



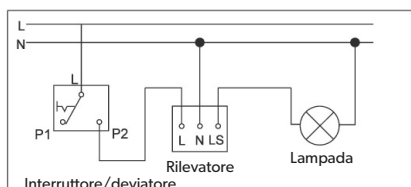
Rilevatore di movimento con interruttore/deviatore a monte (variante 1)

Interruttore in posizione 1:

Il rilevatore è disattivato (la lampada non si accende).

Interruttore in posizione 2:

Il rilevatore opera nel funzionamento automatico.



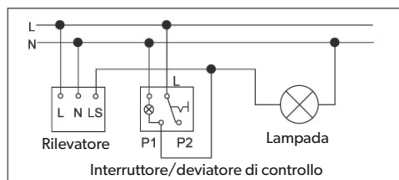
Rilevatore di movimento con interruttore/deviatore (variante 2)

Interruttore in posizione 1:

Il rilevatore è cavallottato e la lampada si accende con funzionamento continuo.

Interruttore in posizione 2:

Il rilevatore opera nel funzionamento automatico.



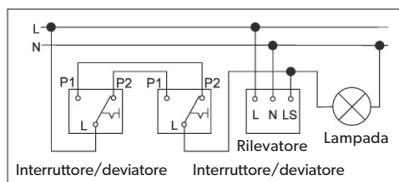
Rilevatore di movimento con deviatore esistente

Deviatore aperto:

Il rilevatore opera nel funzionamento automatico.

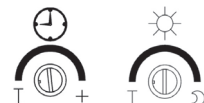
Deviatore chiuso:

Il rilevatore è cavallottato e la lampada si accende con funzionamento continuo.



10. Test mode

- Ruotare il comando di LUCE e TEMPO in senso antiorari o fino allo scatto nella posizione TEST:
- in fase di riscaldamento si accende per ca. 1 minuto, poi si rispegne.
- Muoversi nel campo di rilevamento. In caso di movimento la luce si illumina, in assenza di movimento la luce si spegne. Verificare il funzionamento del sensore effettuando un movimento.
- Impostare il campo di rilevamento desiderato del sensore di movimento. Se il sensore viene orientato verso il basso le dimensioni del campo diminuiscono, se il sensore viene orientato verso l'alto le dimensioni del campo aumentano.



11. Pulizia e manutenzione



Interrompere l'alimentazione di corrente prima dell'esecuzione di lavori sul rilevatore di movimento.

- Pulire la parte esterna dell'apparecchio utilizzando un panno antipilling e leggermente umido. Se necessario, utilizzare un detersivo delicato.
- Ai fini della pulitura non utilizzare in alcun caso benzina, solventi, abrasivi, oggetti metallici e spazzole dure.
- Mai immergere l'apparecchio in acqua.
- Non toccare la lente con le mani.

12. Dati tecnici

Alimentazione di tensione:	220-240 V~ / 50/60 Hz
Potere di apertura:	max. 1200 Watt
Area di rilevamento:	max. 12 metri
Angolo di rilevamento:	180°
Contatto:	1 contatto aperto a riposo (nessun contatto a potenziale nullo)
Altezza di montaggio:	circa 2,0 metri (parete) circa 2,5 – 4,0 metri (soffitto)
Classe di protezione:	IP 44 (protezione contro gli spruzzi d'acqua)
classe di protezione:	II
Intervallo termico:	da -10°C a +40°C

13. Informazioni per lo smaltimento

Attenzione:



Non smaltire gli apparecchi elettrici assieme ai rifiuti domestici, utilizzare i punti di raccolta del proprio comune!

Rivolgersi alla propria amministrazione comunale per ricevere informazioni sul luogo in cui si trovano i punti di raccolta.

Se gli apparecchi elettronici vengono smaltiti in modo non controllato, durante il degrado le sostanze pericolose rilasciate possono raggiungere le acque del sottosuolo e, quindi, la catena alimentare oppure, con il trascorrere degli anni, possono inquinare flora e fauna.

In caso di sostituzione dell'apparecchio vecchio con uno nuovo, il rivenditore è obbligato per legge a ritirare (almeno) gratuitamente l'apparecchio vecchio ai fini dello smaltimento.



Service / Hersteller:

MTS MarkenTechnikService GmbH & Co. KG
Carl-Benz-Straße 2
76761 Rülzheim - Germany
www.unitec-elektro.de

Art.Nr.: 44174